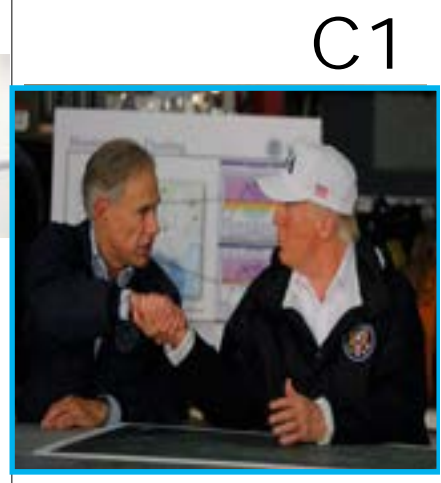


Hurricane Irma a record Category 5 storm churns across the Atlantic Ocean on a collision course with Puerto Rico and the Virgin Islands



The United States wants the United Nations Security Council to impose an oil embargo on North Korea, ban the country's exports of textiles and the hiring of North Korean laborers abroad and subject leader Kim Jong Un to an asset freeze and travel ban



C1

# Southern DAILY

Make Today Different

Inside C3

THURSDAY, SEPTEMBER 7, 2017 | WWW.TODAY-AMERICA.COM | SOUTHERN NEWS GROUP



A member of the Emergency Operations Committee (COE) monitors the trajectory of Hurricane Irma in Santo Domingo, Dominican Republic September 5, 2017. REUTERS/Ricardo Rojas

## Hurricane Irma lashes Caribbean, Florida braces for hit

Irma, a Category 5 storm packing winds of up to 185 miles an hour, first made landfall at 2 a.m. on Barbuda, and later in the morning passed directly over St. Martin, the National Hurricane Center reported. There were reports of flooding, major damage to buildings, and severed electricity and phone service on those islands and Saint Barthélemy and Anguilla.

The storm is one of the strongest ever recorded in the Atlantic Ocean, according to the center and to Bryan Norcross, a hurricane specialist at the Weather Channel.

Irma could become the second powerful storm to thrash the U.S. mainland in as many weeks, but its precise trajectory remained uncertain. Hurricane Harvey killed more than 60 people and caused as much as \$180 billion in damage after hitting Texas late last month.

As the hurricane continued to move west-northwest, it was projected to rake northeast Puerto Rico later in the day, with the core of the storm remaining over water

north of the island. Devastating storm surges were expected to put parts of Turks and Caicos and the southern islands of the Bahamas 15 to 20 feet underwater on Thursday.

Many businesses in the capital San Juan were closed and many buildings were covered with storm shutters. Occasional shoppers were out making final purchases of water, ice and food to prepare for what could be several days without power.



## U.N. mulls oil embargo on North Korea

The United States wants the United Nations Security Council to impose an oil embargo on North Korea, ban the country's exports of textiles and the hiring of North Korean laborers abroad and subject leader Kim Jong Un to an asset freeze and travel ban, according to a draft resolution seen by Reuters on Wednesday.

U.S. Ambassador to the United Nations Nikki Haley has said she wants the 15-member council to vote on Monday on the draft resolution to impose new sanctions over North Korea's sixth and largest nuclear test. However, Russia's U.N. Ambassador Vassily Nebenzia has said a Monday vote may be "a little premature."

## A Flood Of Traffic Jam In Houston

Tropical Storm Harvey dumped water on the Houston area for three days, but the rains' effect on area roadways is expected to last far longer. Residents will endure traffic congestion and general roadway confusion as closed roads and displaced commuters remake the city's freeway network, potentially for weeks to come.

A portion of the Sam Houston Tollway from



Westheimer to Interstate 10 remains a lake. Officials with the Harris County Toll Road Authority do not expect the water to recede for seven days. Only then will they know what it will take to reopen one of the region's key thoroughfares.

AMERICANIZED BENEFIT CONSULTANTS 美運保險

提供公司醫療保險 | 商務保險  
專業團隊 | 誠摯服務 | 信賴代理

Rita Peng  
**彭霄雲**  
保險經紀人 Americanized benefit consultants

電話: 281-682-2283

9575 Katy Freeway, Ste 150, Houston, TX 77024

I01-ABC 美運保險彭霄雲246C\_4

FARMERS 安可保險

汽車 | 地產 | 財務 | 年金  
員工保險 | 人壽 | 醫療 | 養老

Henry Chang PE  
電郵: hchang@farmersagent.com

辦公室 / 手機  
713-974-3888(3827) 713-259-9038

地址: 9600 Bellaire Blvd, Ste 205A  
Houston, TX 77036 (南華美銀行 | 王明豐樓中心)

I01-ENCORE 安可保險246C\_4

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款

NMLS #301604 www.trinfund.com

• 房屋貸款 • 舊款重貸  
• 利息低廉 • 經驗豐富

Peter Ma  
請電: 馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036  
Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

LO3-TRINITY FUNDING 恆信貸款1234567C\_4

Allwin Insurance Agency 安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金  
www.allwininsurance.com

• 代理多家 • 方便比價 • 價格便宜 • 保單最佳

Office: 713-952-5031  
Fax: 713-952-5032  
E-mail: yangdeqing@yahoo.com

6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036

愛客戶如親人，視信譽如生命

I01-ALLWIN 安穩1234567C\_4

平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc.

www.pally-travel.com

平安里程從這里開始.....

回國特價票\$649.00, 包括廣州, 上海, 成都, 昆明, 桂林 (至少兩人同行)

專精考察, 代理國內外旅行

Tel: 713-952-9898

9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036  
E-mail: pallytravel@gmail.com

十年以上豐富經驗為您服務, 贈送機票平安保險十五萬

T07-PALLY TRAVEL 平安旅遊1234567C\_4

全旅假期

獨家\*\*休士頓旅遊權威\*\*獨家

勁減 30% 再買2送2 / 送1 (5天以上團)

11/6-11/18 日本+韓國13天賞楓團 特價 USD1699/人 (含機票)

專精: 機票、租車、洛杉磯、京都、大阪、中國、日本、台灣、星馬、泰國、越南、歐洲、蘇聯、古巴、杜拜、冰島、波多黎各、NASA、門羅、博物館、S8、照相、S8、中國簽證、\$170

微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036 (美南銀行后棟)

T07-CHINA TOUR 全旅假期1234567C\_8

老人醫療保險服務  
年長者的選擇 (Seniors Choice)

鄭帥 Andrew  
保險經紀人

電話: (832) 748-8130

I01-ALLWIN 安穩1234567C\_4

Target Stone 全新開業, 夏日折扣!

廠家直銷

【批發 / 零售】

花崗岩(granite) | 石英石(quartz) | 水槽(sink) | 水龍頭(faucet) | 工具(tools)

品種全 | 價格優 | 現貨足 | 質量好

地址: 14120 Hempstead Rd, Houston, TX 77040 電話: 832-82-STONE 832-827-8663

C08-TARGET STONE 檯石建材1234567C\_8

百利地板 大酬賓

12.3mm 包工包料

原價 \$2.99 / 呎

特價 \$2.69 / 呎

二十年安裝經驗

地址: 9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話: 832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

C08-BELLAIRE 百利地板3567C\_8

Tokyo One All You Can Eat Japanese Seafood Buffet Westheimer Branch

Sushi & Sashimi Sea food and Salad Bar Lobsters Season Special! Live Fresh Only \$9.99

Fresh Oysters, Snow Crabs, Shrimps and Crawfish Dessert Bar Sushi Rolls

歡迎來 Party 713.785.8899 (To make a reservation)

2938 W Sam Houston Pkwy S Houston, TX 77042

R03-TOKYO ONE 東京餐館2467C\_16

北京味道 YUMMY KITCHEN

北京特色 魚頭泡餅

281.888.7296

北京炒肝 老北京炸醬麵

營業時間: 周一至周五: 11:00AM-10:00PM 周六及周日: 11:00AM-10:30PM

地址: 9326 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市旁)

R03-YUMMY KITCHEN 北京味道6C\_16



When Will The Other Shoe Drop In U.S.-China Economic Relations?



Chinese Vice Premier Wang Yang, left, and Treasury Secretary Steven Mnuchin, attend the U.S.-China Comprehensive Economic Dialogue on Wednesday. (Photo/AP)

After an unexpectedly amicable start to U.S.-China relations under President Trump, including high-level economic talks Wednesday, many are wondering when the other shoe will drop. Trump early on was preoccupied with the North American Free Trade Agreement and then on trade rivals such as Germany, largely giving China, the biggest U.S. trading partner, a pass. Trump neither labeled Beijing a currency manipulator as he had promised to do, nor has he yet hit China with any significant sanctions. Why rock the boat, Trump has said more than once, if Chinese President Xi Jinping might help the U.S. rein in North Korea's nuclear weapons program. On Wednesday, Commerce Secretary Wilbur Ross and Treasury Secretary Steven Mnuchin hosted a Chinese delegation led by Vice Premier Wang Yang, continuing an economic dialogue that has spanned three U.S. administrations and marks the institutionalizing of commercial relations between the two largest economies, which account for one-third of the world's economic output. "It is time to rebalance our trade and North American Free Trade Agreement



investment relationship in a more fair, equitable and reciprocal manner," he said, adding that "a fundamental asymmetry in our trade relationship and unequal market access must be addressed." Wang, obliquely responding to U.S. complaints about an uneven playing field, said that the two nations are at different stages of development. He added that "confrontation will immediately damage the interests of both." After the meeting, Mnuchin and Ross issued a statement saying, "China acknowledged our shared objective to reduce the trade deficit which both sides will work cooperatively to achieve."



Chinese delegation was led by Vice Premier Wang Yan.

As president, Trump has continued to put trade front and center in his economic policy. But by making the trade deficit — its size and whether it is going up or down — the primary measure for judging bilateral economic relationships, Trump has put himself in a difficult position, economists said. "It's a strategy that's almost certain to fail," said Nicholas Lardy, a China economy expert at the Peterson Institute for International Economics. "Everything is working against Trump's announced objective," Lardy said. In promising China a better deal on trade if it tightened the screws on

North Korea, Trump hoped to score a big short-term win in what has become an increasingly worrisome threat to the U.S. and its allies in East Asia.



U.S. President Donald Trump has threatened to sanction businesses and even countries doing business with North Korea.

More recently the Trump administration has threatened to sanction businesses and even countries doing business with North Korea. And the administration is finding it has little common ground with China on some other international issues. "Those issues provided ballast to the relationship, and now we've lost that ballast," said David Dollar, a senior fellow at the Brookings Institution and formerly the World Bank's China country director.

U.S.-China Business Leaders' Meeting

In a U.S.-China business leaders' meeting in Washington this week ahead of the two-nation economic dialogue, executives including chiefs of e-commerce giant Alibaba and U.S. multinationals like General Motors and JPMorgan Chase urged leaders of the two countries to resolve disputes through negotiations instead of resorting to remedies such as sanctions, which could trigger a trade war. One action the Trump administration could announce soon is tariffs on steel imports, of which there is a worldwide excess thanks to overproduction in China. Trump officials are considering applying tariffs on the grounds that the imports present a threat to U.S. national security, but businesses and analysts alike fear such a move could prompt retaliation from China and other countries. From Xi and the Chinese, Rothman said, "all the signs are that they want to have a good, stable and productive relationship" with Trump and the

U.S. But like other analysts, Rothman is more dubious about where Trump stands on the matter, given the erratic and the conflicting signals from the White House on trade and from Trump himself.



A U.S.-China business leaders' meeting in Washington this past week ahead of the two-nation economic dialogue, executives including chiefs of e-commerce giant Alibaba and U.S. multinationals like General Motors and JPMorgan Chase urged leaders of the two countries to resolve disputes through negotiations instead of resorting to remedies such as sanctions, which could trigger a trade war. Pictured is Jack Ma, CEO of Alibaba.

"I was expecting him to come out of the gates on January 20th blasting at China, based on what he said during the campaign," Rothman said. "All of a sudden he and Xi are buddies.... It's hard to know what the deal is." (Courtesy Los Angeles Times)

Related

China-U.S. Trade Relations: Better Than You Think?

Commentary By Guest Writer Frank Lavin,

China e-commerce and B2C solutions Expert

At first glance, the trade relationship between China and the United States is one of the strongest in the world, topping \$578 billion in merchandise last year. Compare that to U.S.-UK trade at \$110 billion, or U.S.-India trade worth \$68 billion over the same period. Every day, consumers in both the U.S. and China find their lives improved because of access to better and less expensive products. But size doesn't eliminate problems. As trade grows and economies become more complex, there are bound to be issues. China has long blocked and

limited U.S. companies from competing in various sectors, even as Chinese companies enjoy generally open access to the American market.



US President Donald Trump (L) and Chinese President Xi Jinping (R) walk together at the Mar-a-Lago estate in West Palm Beach, Florida, April 7, 2017. (JIM WATSON/AFP/Getty Images)

This asymmetry, along with factors such as slow economic growth in the U.S., have pushed the China trade agenda front and center in Washington. The American Chamber of Commerce in China released a White Paper -- rather hard-edged as these things go -- to spell out U.S. concerns: "With uncertainty stemming from political and economic transitions in both the U.S. and China, perceptions of a deteriorating investment environment for foreign companies in China, and a slowing economy, mean 2017 will likely be one of the most challenging years in decades for U.S. companies in China."

Retail Hope

Not only are exports of consumer goods from the U.S. growing, but the regulatory environment on the China side is actually improving, with strong growth in the cross-border segment of that market. With a bit of hyperbole, Businessweek labels the China cross-border market a "loophole." But let's give the headline-writers a pass because it is a useful article, spelling out the remarkable growth and success of cross-border e-commerce (note: the article mentions my company, Export Now, and clients). Simply put, China's cross-border regulations allow any international brand to sell its products into China without going through a sometimes expensive regulatory and



labeling procedure. Both Alibaba and JD have captured this market segment by establishing special cross-border channels (Tmall Global and JD Worldwide) and putting in place a world class logistics solution. So cross-border success is not by accident; it is by design. China has liberalized this segment purposefully, not as a loophole. So it is easy to see why China is comfortable when it comes to cross-border growth. First, Chinese firms such as Alibaba, JD, and Tencent dominate the e-commerce ecosystem, so regardless of from where the goods might come, the China side will still profit. In fact, this is what is prompting the Alibaba Gateway 17 event in Detroit next month. Second, consumer goods are not viewed as strategic, like banks and telecoms, so if a U.S. cosmetic brand gains market share, this is not a troubling development. Third, over time Chinese firms will increasingly develop the ability to compete in foreign markets as well, a practice we are already seeing as Alipay expands to the U.S. and Europe. The bottom line: Keep these points in mind as you hear more about U.S.-China trade issues. Both sides have shown to date a capacity to manage these issues without them spilling over into trade disruption or a trade war.



The persistence of immediate geopolitical issues such as North Korea, The South China Sea dispute and Taiwan arms sales all contribute to limiting the emphasis the U.S. will place on trade issues.

China has shown a willingness to resolve some of the long-standing complaints -- witness its recent statements on beef imports. China could probably improve its position by moving more rapidly on these issues but the initial signals are positive. Historically, consumer goods and e-commerce have been a shining example of bilateral cooperation and neither side has sought to undermine or impede this success.

Kelsey-Seybold Clinic Wants to be Your Doctors for Life™



**Alan Chang, M.D.,**  
F.A.C.O.G.  
OB/GYN  
Mandarin & Cantonese  
Kingwood Clinic  
The Woodlands OB/GYN



**Li-Min Hwang, M.D.**  
OB/GYN  
Cantonese & Taiwanese  
Clear Lake Clinic  
Pasadena Clinic



**Amy En-Hui Chen, M.D.**  
Family Medicine  
Mandarin  
Meyerland Plaza Clinic



**Jennifer Lai, M.D.**  
Pediatrics  
Mandarin  
Spring Medical & Diagnostic Center



**Yee-Ru (Amy) Chen, D.O.**  
Family Medicine  
Cantonese, Mandarin & Taiwanese  
Downtown at The Shops at 4 Houston Center



**Tri Lee, M.D.**  
Endocrinology  
Cantonese  
Main Campus Clinic  
Kingwood Clinic  
Meyerland Plaza Clinic



**Joyce Holz, M.D.**  
Gynecology  
Mandarin  
Main Campus Clinic



**John Tam, M.D.**  
Internal Medicine  
Cantonese & Mandarin  
Fort Bend Medical & Diagnostic Center



**Kuangzoo Huang, M.D.**  
Family Medicine  
Mandarin  
Meyerland Plaza Clinic

Meet Dr. Philip HO



**Philip Ho, M.D.**  
Urology  
Mandarin  
Clear Lake Clinic  
Main Campus Clinic  
Spring Medical & Diagnostic Center

“我相信病人的照顧應該是基於每個病人的個別狀況，病史和個人意願。我有責任提供我的病人的疾病背景，以此作為治療方案來協助他們做出最好的決定。”

~Philip, HO, M.D.

Dr. Ho is a board-certified Urology specialist who completed his medical degree, internship and residency at Baylor College of Medicine. He has a fellowship in Urologic Oncology from The University of Texas MD Anderson Cancer Center. He is member of the Texas Medical Association, the American Urological Association and the American Medical Association. His clinic interests include treating prostate cancer, bladder cancer, kidney cancer, testicular cancer, adrenal cancer, penile cancer, kidney stones and benign prostatic hyperplasia (BPH.)

Appointments: 713-442-0000



**Eileen Wu, M.D.**  
Orthopedic Surgery  
Mandarin  
Fort Bend Medical & Diagnostic Center  
Spring Medical & Diagnostic Center  
The Woodlands Clinic



**Huiqing Yang, M.D.**  
Physical Medicine and Rehabilitation/Spine  
Cantonese  
Main Campus Spine Center  
Pearland Clinic



**Chen Xie, M.D.**  
Ear, Nose and Throat  
Mandarin  
Main Campus Clinic



**Beth Yip, M.D.**  
Pediatrics  
Cantonese & Mandarin  
Pearland Clinic



Your Doctors for Life

Kelsey-Seybold accepts more than 50 health insurance plans including Cigna, KelseyCare, UnitedHealthcare, Humana and Community Health Choice CHIP and Marketplace plans.

24-hour appointment scheduling: 713-442-0000  
Learn more at [kelsey-seybold.com](http://kelsey-seybold.com)



A Snapshot Of The World



U.S. President Donald Trump (R) shakes hands with Texas Governor Greg Abbott during a briefing on Tropical Storm Harvey relief efforts in Corpus Christi, Texas, U.S., August 29, 2017. REUTERS/Carlos Barria



People buy groceries at a local supermarket in Santo Domingo, Dominican Republic, as Hurricane Irma slammed across islands in the northern Caribbean, September 6, 2017.



A woman looks towards the sea as Hurricane Irma slammed across islands in the northern Caribbean on Wednesday, in San Juan, Puerto Rico September 6, 2017. REUTERS



Traffic sits on I-610 near the Galleria as members of the Army National Guard travel to Beaumont in Chinook helicopters to deliver hay to cattle stranded by Tropical Storm Harvey Tuesday, Sept. 5, 2017.



Emergency management signs are posted on traffic signal posts in the aftermath of tropical storm Harvey in down town Houston, Texas, U.S., September 5, 2017.



Civil rights activists react as they finished at the Martin Luther King Jr. Memorial as part of the completion of the 10-day "Charlottesville to D.C: The March to Confront White Supremacy" in Washington, U.S., September 6, 2017.



The Dallas City Council voted Wednesday to removed the statue of Robert E. Lee from a public park following ongoing backlash nationwide surrounding Confederate monuments.



Chairman of the Joint Chiefs of Staff Joseph Dunford departs after a closed classified briefing for members of the Senate on North Korea and Afghanistan on Capitol Hill in Washington, U.S., September 6, 2017. REUTERS/Joshua Roberts

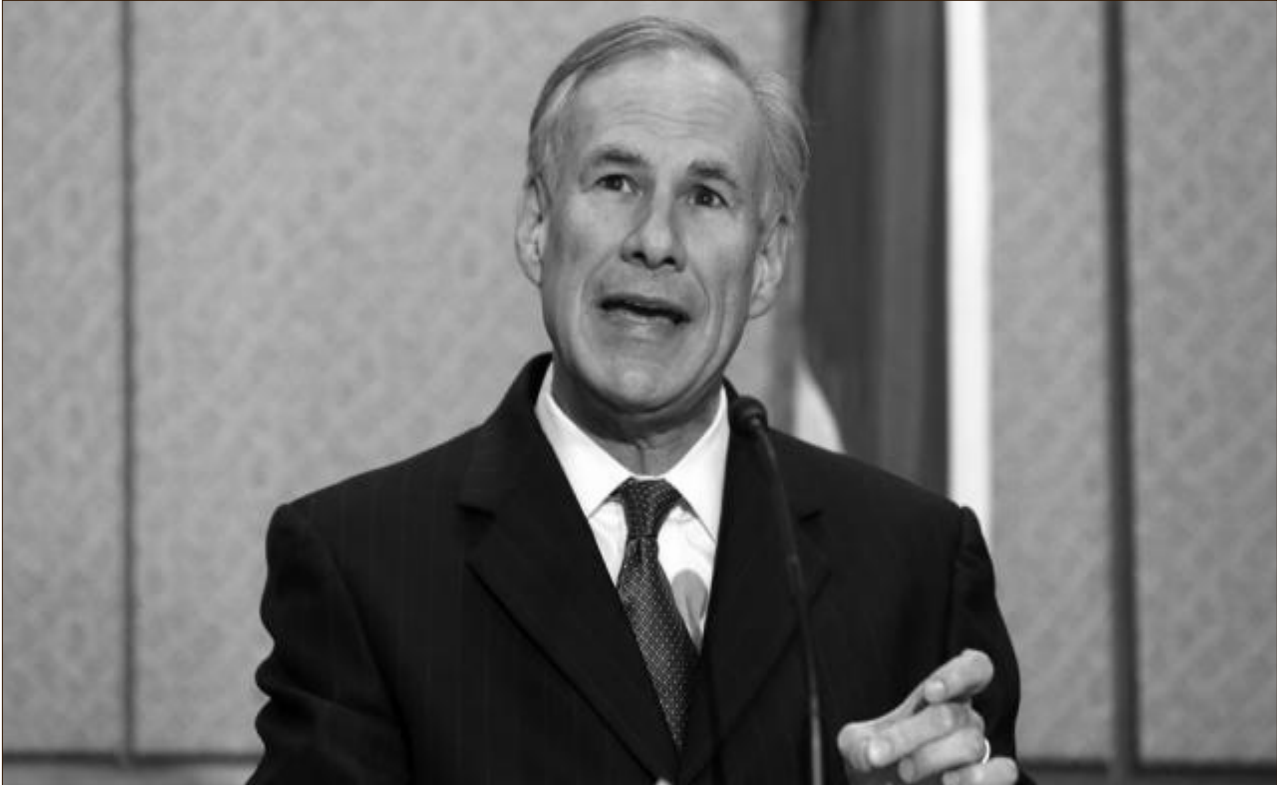


U.S. President Donald Trump delivers a speech on tax reform during an event with workers at the Andeavor Refinery in Mandan, North Dakota, U.S., September 6, 2017. REUTERS/Jonathan Ernst



New York Attorney General Eric T. Schneiderman announces the filing of a multi-state lawsuit to protect Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) recipients at a news conference at John Jay College in New York City, U.S., September 6





Texas Governor Greg Abbott

# Texas Governor: This May Be The Worst Flooding That Houston Has Suffered

Texas Gov. Greg Abbott on Sunday emphasized the severity of flooding in Houston after Hurricane Harvey made landfall in Texas.

“Obviously the water is rising. This is a situation that Houstonians have dealt with before, because Houston is an area that is prone to flood about once a year like this,” Abbott said during an interview on ABC’s “This Week.”

“But this is one of the worst, if not the worst, that Houston has suffered.” Abbott said the top goal of officials is to save as many lives as possible, adding that it is an “all-out effort.”

Abbott added that the state is very appreciative of what the federal government is doing in response to the storm.



The rains of Hurricane Harvey pounded Houston and surrounding areas for over 5 days.

The storm — which made landfall in Texas on Friday night as a Category

4 hurricane before it was downgraded — resulted in at least five deaths.

At least 14 other people have been injured, according to The Associated Press.

Severe flooding is reported in Houston and other towns in southeast Texas, and hundreds of thousands of people remain without power.

More than 1,000 people had been rescued in the area overnight, according to CNN.

## Related

### Governor Abbott: ‘We Are Getting Absolutely Everything We Need’ From The White House



The White House in Washington, DC

Texas Gov. Greg Abbott (R) on Sunday said the White House has been “very responsive” in helping his state handle Tropical Storm Harvey, which made landfall on Friday as a Category 4 hurricane.

“We are getting absolutely everything we need,” Abbott told CNN’s “State of the Union.”

The governor said he has spoken to President Trump and other Cabinet members and that Harris County, which includes the city of Houston, will be added to the disaster declaration.

“[The] White House is being very responsive, very concerned about the people of Texas, and a tremendous help to us,” Abbott said.

the way to the president....all across the board, from the White House, to the federal administration to FEMA,” he told “Fox News Sunday.”

The storm is blamed for at least five deaths, and severe flooding is reported in Houston and other towns in southeastern Texas.

## Related

### FEMA Administrator: We’re Setting Up To Be In Texas ‘For Years’



The head of the Federal Emergency Management Agency on Sunday said FEMA is setting up “for years” of recovery in Texas as Tropical Storm Harvey pounds the Lone Star State.

“FEMA’s going to be there for years,” Brock Long told CNN’s “State of the Union.”

Long said the federal government has 5,000 people on site in Texas and Louisiana.

“We’re already pushing forward recovery housing teams,” Long said. “We’re setting up and gearing up for the next couple of years.”

Brock Long, the head of the Federal Emergency Management Agency Long also said he has “great lines of communication” with President Trump, who declared a disaster in Texas on Friday.

“The president has instilled in me all the power I need,” Long said.

“I have no concern. We are doing our job,” he added.

Harvey, which made landfall on Friday as a Category 4 storm before it was downgraded, is blamed for at least five deaths. (Courtesy thehill.com)

**百利中醫皮膚科**  
www.acupunctureherbshouston.com

主治：  
• 各類皮膚病  
• 濕疹/蕁麻疹/瘙癢/黃褐斑/鼻咽喉炎  
• 銀屑病/白癜風/脫發等  
• 內分泌失調/各種胃病及免疫性疾病的  
• 癌症的中醫輔助治療  
• 各類婦科疾病/痛經/月經不調

醫生簡介：臨床皮膚科碩士，師從中國著名皮膚科專家徐宜厚教授，先後在武漢市第一醫院和天津長徵醫院工作十餘年。全美NCCAOM中醫師執照 德州中醫師執照 (A001513)

Tel: (832)930-0688

地址：9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036

楊曉娜 中醫師

門診時間：Mon-Sat: 9:00am-5:00pm Sun 10:00am-1:00pm

**泌尿專科 何秀鈞醫師**  
DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500

德州大學醫學博士  
田納西大學醫學專科  
德州專科醫師執照  
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院

專業治療：  
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。(中英文應診)

我們接受Medicare

★SCURLOCK TOWER

6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

**呂明** Ming Lu Acupuncture Clinic  
中醫針灸師 (ACCO196)

中國吉林長春中醫學院畢業  
具有41年臨床經驗  
美國德州執照中醫針灸醫生

主治：  
中醫全科/頭痛/偏頭痛/頸痛/腰痛/各種過敏症/氣喘咳嗽各種胃病/男女不孕症/性功能障礙/月經不調/更年期綜合症各種腸胃病/運動損傷/戒煙/神經性疼痛/高血壓/中風偏癱口眼歪斜/風濕關節炎/內分泌失調/肝病等...

門診時間：  
週一至週五：10:30AM-4:30PM  
週六、日：9AM-1PM 週四休息

預約電話：  
9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036

~ 科學中藥 一次針灸針 ~  
**713-271-0118**

**心臟專科 黃銘河 醫學博士**  
Ming-He Huang MD, PhD

- 美國心臟學會獲獎醫師
- 美國心臟科特考文憑
- 美國內科特考文憑
- 美國哈佛大學心臟科博士後
- 兼休大藥學院教授
- 前UTMB心臟科副教授
- St. Luke 醫院主治醫師

主治：冠心病 高血壓 高膽固醇 心慌 氣短 胸痛 心前區不適 各種心血管疾病的治療與預防

中國城 週三、六 9:00am-5:00pm 713-771-6969/281-534-8600  
9600 Bellaire Blvd., #202, Houston, TX 77036 (王朝商場二樓)  
明湖城 週一、四 9:00am-5:00pm 281-534-8600  
501 Freeway South, Suite 106, League City, TX 77573

**容永騏醫學博士心臟專科**  
STEVEN Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.

- ★ 美國心臟學會院士
- ★ 美國心臟科特考文憑
- ★ 美國心臟超聲波學會特考文憑
- ★ 美國心臟核醫學學會特考文憑

◆ 休士頓貝勒醫學院心臟專科  
◆ 紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師  
◆ 生化博士

主治：各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症

門診時間：星期一至星期五 (9:00am 至 5:00pm)

9440 Bellaire Blvd, #102 Houston TX 77036

16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)

歡迎電話預約查詢  
**713-779-8148**

容永騏醫學博士  
Steven Y. Yong, M.D., Ph.D., F.A.C.C.

一般醫學、內科醫學

**陳正德** 慈恩診所內科醫師  
Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH

德州大學休士頓醫學院醫學博士  
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士  
美國內科醫師學會專科醫師  
美國內科醫師學會院士

現任：  
休士頓德州醫學中心 Hermann Hospital 主治醫師  
休士頓德州醫學中心 St. Luke's Hospital 主治醫師  
西南紀念醫院 Southwest Memorial Hospital 主治醫師  
德州休士頓醫學院內科指導教授

主治：各種內科病症：糖尿病、風濕、胃病、心、肺、肝、高血壓、傳染病等  
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿病血脂脂肪檢驗、心肺功能檢查等

敬請預約專線：**713-988-8860**  
(國、台、英語)

**黃金心臟中心**  
JianWei Feng, MD, PhD

設備齊全：  
心臟超聲  
心臟導管  
核心臟學  
心臟起搏器  
心律監護器  
運動走步機等

主治：  
心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療

9888 Bellaire Blvd., Suite 154 Houston, TX 77036 (黃金廣場內, 老地方旁邊)  
Tel: 713-595-9000 Fax: 713-595-8500

歡迎電話預約及查詢

豐建偉 醫學博士  
JianWei Feng, MD, PhD  
心臟專科

**黃金醫療中心**

- ★ 20餘年臨床經驗
- ★ 北京醫科大學教授
- ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

主治：內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 / 甲狀腺疾病 / 關節炎  
年度體檢 / 婦科檢查 / 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗  
外傷 / 急診 / 外科小手術

精通國語 / 粵語 / 客家話

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814  
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]

**周藝 醫師**  
YI ZHOU, M.D. 醫學博士

美國南依利諾州立大學  
醫學院家庭全科醫師  
美國家庭科學會資格檢定  
現任 Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

主治：  
• 糖尿病、高血壓、腸胃、心肺、內分泌、風濕等

提供：  
• 年度體檢、學生體檢、職業體檢、婦科檢查、外科小手術、縫合、膿腫等

週一至週六 (713)981-8898 通(中)(英)(粵)

9630 Clarewood Dr. Suite# A6, Houston, TX 77036 | 王朝超級市場后

**侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士**  
Tang Ho, M.D., M.Sc.

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

中國城門診中心正式開張

歡迎事先預約  
Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu  
電話：(713)486-5019 (中文)  
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語

主治：  
1. 鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。  
2. 去眼袋手術及淚溝填充注射。  
3. 肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。  
4. 玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。

6400 Fannin St Suite 2700, Houston, TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

**山水眼鏡 GLACIER OPTICAL**  
★ 領有德州配鏡師執照 馮道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 / 副

經濟型全副28元，買鏡片送鏡框  
限塑膠片 ± 200內無散光

接受 Medicaid 免費配鏡

所有鏡片送防刮保護不另收費

電話：(713)774-2773  
傳真：(713)774-4009

營業時間：週一至週六 10:30-7:00 (週三休息) 週日 1:00-6:00  
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (微燈廣場內歡樂小樓對面)

**余兆一眼科醫學博士**  
Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon

主治：白內障、青光眼  
視網膜疾患及  
其他各種眼科疾病

曾任：台北長庚、榮總眼科醫師  
貝勒醫學院眼科講師

**713-988-8889** 專精：眼科手術及雷射治療

診所地址：9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓)  
糖城診所：16659 Southwest Frwy #401



# Sports & Life



### Upcoming Houston wine events

Create your own wine dinner during Houston Restaurant Weeks: Ouisie's Table, 3939 San Felipe; \$20 at lunch, \$28 at dinner with HRW menu for seven wine samplings through Sept. 4; 713-528-2264.

An Evening with the Prisoner: Bosta Kitchen, 1801 Binz; 7 p.m. Friday; \$70; 512-585-9083.

Argentina wine dinner: The Palm, 6100 Westheimer; 6:30 p.m. Friday; \$120. 713-977-8180.

### Concert listings in Houston ar Saturday

Bandas Unidas Por Houston: With Elyze, Vagabundos, Gran Andes, Kronika, Rockafe, Sin Apuros, Bayou City Swing, Enrique Infante, Nico Diaz and more. Free, but please bring packaged food, bottled water, baby clothes, formula and diapers, cleaning supplies and pet food. 6 p.m. Saturday at The Pub Galleria, 5636 Richmond; 713-278-7272.

Spare Parts: Pop and rock covers and originals. 8:30 p.m. Saturday at Capone's Houston Bar and Oven, 2303 Richmond; 832-767-1794.

Sharon Needles: This ain't no lip sync. "RuPaul's Drag Race" winner has released two albums of dark dance-pop, "PG-13" and "Taxidermy." 9 p.m. Saturday at South Beach



## Houston Rockets sold to Tilman Fertitta, reportedly for \$2.2 billion

NBA.com Staff

There were no shortage of potential buyers for the Houston Rockets once they were surprisingly offered up for sale by owner Leslie Alexander in mid-July. From NBA legends to celebrities and more, the list of interested parties was a who's who of household names including Beyonce, Hakeem Olajuwon and many more.

According to both Mark Berman of Fox26 Houston and Adrian Wojnarowski of ESPN.com, the Rockets have been sold to Houston billionaire Tilman Fertitta for

\$2.2 billion, which is an NBA record. The team confirmed the news Tuesday morning, but did not say anything about the sales price. The Houston Rockets today announced that a definitive agreement has been signed for the purchase of the NBA franchise by Houston businessman Tilman J. Fertitta, sole owner of the Landry's restaurant empire and Golden Nugget Casinos and Hotels. The transaction, which includes operation of the Toyota Center Arena, requires the approval of the NBA Board

of Governors. Terms of the sale were not disclosed, and Mr. Fertitta has no other partners in connection with the transaction.

This process started back in July, and it is truly unfortunate that this announcement is occurring amidst the aftermath of one of the biggest tragedies in the history of our great City. "I am truly honored to have been chosen as the next owner of the Houston Rockets. This is a life-long dream come true," said Fertitta, a native of Galveston and life-long resident of the Houston area. "Leslie

Alexander has been one of the best owners in all of sports, and I thank him immensely for this opportunity. He has the heart of a champion. Lastly, out of respect for the NBA's approval process, I can say no more other than I am overwhelmed with emotion to have this opportunity in my beloved city of Houston."

"I am excited to welcome and pass the torch to Tilman. He is a Houstonian, business leader and committed to the success and excellence of the Rockets both on and off the court,



**劉書德 醫師**  
**Dr. Eric S. Liu**  
電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405  
地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072

## 脊椎神經骨科

**CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC**

西醫正骨 | 物理治療 | 針灸復健 |

**專門治療**

- 車禍、工作、及運動受傷
- 頭、頸、肩、背、腰痛與麻痺
- 坐骨神經痛、手腳麻痺

**中醫針灸**

- 周身關節
- 肌肉疼痛

通國/台/粵/英語  
接受各種醫療保險

營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm  
週六上午請先預約



**李娜 療痛中心**  
脊椎神經專科  
骨傷疼痛專科  
運動傷專科

**獨家療法 神奇療效**

主治: 頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、肌肉萎縮、術後神經痛、肩、肘、下巴脫臼、脊椎側彎、工傷、運動傷、車禍受傷。

李娜 骨傷疼痛專科專家  
祖傳宮庭軟手法整骨  
中國河南中醫學院畢業  
三十年骨傷科臨床經驗

門診時間: 週一、二、三、五、六: 9:00am-6:00pm / 週四、日: 休息

地址: 9888 Bellaire Blvd, #166  
Houston, TX 77036 (黃金廣場)

Tel: 713-492-0686 (英文)  
Tel: 832-863-8003 (中文)

Fax: 713-534-1136 (請預約)



**李楠**  
神經脊椎骨科醫學博士  
Nancy Li DC, CCSP  
美國德州神經脊椎骨科醫院畢業



**腳專科**

★顯微手術  
★平板足  
★腳趾囊腫  
★香港腳

★腳跟痛  
★雞眼  
★運動受傷  
★骨折

★糖尿病腳疾  
★腳部矯正  
★嵌甲痛  
★灰指甲

## 李岳樺

醫學博士  
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS  
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle  
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

**新推出雷射治療『灰指甲』**  
不需吃藥、不痛、不必打麻藥  
沒有副作用  
特價優惠 \$100.00 OFF

www.advancedfootdocs.com

電話: 713-772-3338 (FEET) 通曉普通話 | 收各種保險卡及政府醫藥卡

Houston 診所: 11100 S.W. Freeway, Houston TX 77031  
SUGAR LAND 診所: 56 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

榮獲 2005 H-Texas 雜誌  
評為最佳腳專科醫生

設有 X-RAY 復健設備



**潤元堂國醫館**  
Galleria Oriental Medicine and Wellness Center

預約電話: 832-818-0707


中醫針灸主治

中風後遺症、帶狀皰疹及後遺神經痛、糖尿病並發症、癌症輔助治療、各類疼痛、失眠、情志病(焦慮、抑郁、小兒多動症、自閉症)、戒煙、婦科病及更年期症狀、男科病、心血管病、各類關節炎、無名不舒服感覺、特效減肥、不孕不育、中醫美容等。

地址: 2000 BERING DR., SUITE 270, HOUSTON, TX 77057



**馬劍鵬** PhD, L. Ac.  
貝勒醫學院教授  
執業中醫師



## 休士頓診所

電話: 713.272.6688  
傳真: 713.271.6689

週一至週六 9:00am-6pm  
www.houstonmedicalclinic.com

接受各種保險 政府醫療卡

- 家庭全科
- 心電圖
- 化驗檢查
- 中醫針灸、推拿

- 執照物理治療師
- 各種急慢性疼痛
- 車禍

9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)



## 休士頓診所足科中心

陳彥旭  
足踝專科/外科  
醫生  
(通國語)

FRI 11/20 Noon-2 PM  
SAT 11/21 Noon-5 PM

### HOUSTONMEDICALCLINICFOOT&ANKLECENTER

新增足踝醫療 | 整復手術 | 鐳射治療灰指甲

- 拇指囊腫、槌腳趾、扁平足、高弓足、關節炎、先天性畸形、腳跟痛、扭傷、骨折、脫位、糖尿病足、神經病變、痛風、骨腫瘤、軟組織腫瘤、神經痛、嵌甲痛、雞眼、贅疣、香港腳。
- 鐳射治療灰指甲，最高科技，減少藥物副作用，無需麻醉。



## Zhen Fan, M.D.

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

**靜脈曲張的症狀及治療**

腳灼熱癢發、靜脈(青筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

**閉合手術亮點包括:**

- 症狀緩解
- 局部麻醉(無需去醫院)
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

靜脈曲張圖示

Email: thezhenmaster@hotmail.com  
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036  
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

281.318.1362  
通國語、上海話、英語



## 王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

### 骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)  
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077  
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……

我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿酸驗和關節超聲波。

電話: 713-270-0909  
281-485-0334

週一至週五: 8:30am-5:00pm  
週六: 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療。

900-4000 sqft office leasing available. 900-4000 平方英尺寫字樓提供租賃。





# Dentist 101



DENTIST 101

[www.txdentist101.com](http://www.txdentist101.com)

## 牙醫全科

主治成人及兒童牙科

### 通曉: 英,國,台,西語

歡迎PPO牙科保險  
Medicaid及CHIP

**蘇燕萍 牙醫博士**  
Jessica Su, D.M.D

美國天普大學牙醫學院  
美國牙醫學會會員  
德州牙醫學會會員  
大休士頓牙醫學會會員



電話: **281-561-8868**

中國城診所: **713-773-1300**

地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498

地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036 (惠康超市廣場)







